



Ukrainian Language for Professional Purposes

Curriculum (Syllabus)

Course details

Level of higher education *First (bachelor's)*

Field of knowledge	<i>For all</i>
Specialty	<i>For all</i>
Educational program	<i>For all</i>
Subject status	<i>Mandatory</i>
Form of study	<i>Full-time (day)</i>
Year of training, semester	<i>1st year, fall/spring semester</i>
Scope of the discipline	<i>2 (60)</i>
Semester control/control measures	<i>Credit/Module test</i>
lesson schedule	<i>Weekly</i>
Language of instruction	<i>Ukrainian</i>
Information about the course leader / teachers	https://kumlk.kpi.ua/node/1852
Course location	http://moodle.ipk.kpi.ua/moodle/course/view.php?id=1305

Curriculum

1. Description of the academic discipline, its purpose, subject matter, and learning outcomes

The aim of the course is to develop students' abilities to:

- apply knowledge of the state and foreign languages to ensure effective professional communication improve the level of academic culture;
- use the results of independent research, analysis, and synthesis of information from various sources to effectively solve specialized tasks in professional activities work with professional texts;
- critically reflect on the basic theories, principles, methods, and concepts in education and professional activities;
- act on the basis of the legislative and regulatory framework of Ukraine and the requirements of relevant standards, including international standards in the field of information and/or cybersecurity;
- be aware of the values of a civil (free democratic) society and the need for its sustainable development, the rule of law, and the rights and freedoms of individuals and citizens in Ukraine.

In accordance with the educational and professional program, the discipline provides the following general (GC) and professional competencies (PC):

- GC02 - Ability to apply knowledge in practical situations
- GC05 - Ability to communicate in the official language, both orally and in writing
- GC13 - Ability to make decisions and act in accordance with the principle of intolerance of corruption and any other manifestations of dishonesty.

Program learning outcomes:

PC10 - Communicate on professional matters, including oral and written communication in the official language and one of the common European languages (English, German, Italia, French, Spanish)

2. Prerequisites and post-requisites of the discipline (place in the structural-logical scheme of training under the relevant educational program)

The discipline "Ukrainian Language for Professional Purposes" together with the discipline "History of Science and Technology" forms the humanities component in the training program for future specialists.

The discipline "Ukrainian Language for Professional Purposes" is based on the basic knowledge of modern Ukrainian literary language acquired during secondary school education.

3. Contents of the academic discipline

Section 1. Formation of the Ukrainian national language. Legislative basis for the functioning of the Ukrainian language.

Topic 1. Language as a social phenomenon. The state language – the language of professional communication

Topic 2. Fundamentals of Ukrainian language culture.

Topic 3. Linguistic features of functional styles.

Topic 4. Scientific style in the stylistic system of the Ukrainian language. Subject and main categories of terminology.

Section 2. Academic integrity and the foundations of academic writing

Topic 1. Academic culture, academic integrity.

Topic 2. The art of writing academic texts. Technologies and methods of organizing academic writing.

Section 3. Universal values of oral communication.

Topic 1. Communication as a tool for professional activity

Topic 2. Rhetoric and the art of presentation.

Topic 3. Culture of oral professional communication. Individual and collective forms of professional communication.

4. Teaching materials and resources

Basic

1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenko. – Kyiv: Alert, 2011. 696 p. Access
http://futurestudents.at.ua/Dowlands/Shevchuk_S_V_Klimenko_I_V_Ukrayinska_mova_za_p.pdf

Additional

1. Academic integrity as the basis for sustainable university development / International Charitable Foundation International Foundation for Educational Policy Research; edited by T. V. Finikov, A. E. Artyukhov [Electronic resource]. – Kyiv: Taxon, 2016. – 234 p.
Access Access to resource: <https://drive.google.com/file/d/0ByePGdGpHh6Wa1NoR3g4S1FaWVE/view>
2. Ryzko Olena Mykolaivna. Plagiarism as a socio-communicative phenomenon: monograph / Ryzko Olena Mykolaivna. - K: Palyvoda A.V..- 2017. – 388 c.
http://shron1.chtyvo.org.ua/Ryzhko_Olena/Plahiat_u_sotsialnokomunikatsiinomu_vymiri_pochatku_KhKhI_stolittia_pry_roda_iavyscha_ta_istoriia_bor.pdf
3. <https://zakon.rada.gov.ua/laws> (Legislation of Ukraine)
4. <https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/05062019-onovl-pravo.pdf> (Ukrainian spelling)
5. <http://lcorp.ulif.org.ua/dictua> ("Dictionaries of Ukraine")
6. <http://ulif.mon.gov.ua> (Ukrainian linguistic portal)
7. http://tc.terminology.lp.edu.ua/TK_vocab_CD.htm (Electronic versions of dictionaries from the SlovoSvit terminological series)
8. <http://irbis-nbuv.gov.ua/ulib/item/UKR0000989> (Large explanatory dictionary of Modern Ukrainian Language) The literature is available at the V.I. Vernadsky National Library of Ukraine, the Igor Sikorsky KPI Library, the Department of UMLC, and the Electronic CAMPUS system.

Educational content

5. Methodology for mastering the academic discipline (educational component)

The academic discipline program includes lectures and practical lessons

Lectures

No N o	Title Topics Lecture and list of questions (list of teaching aids, tasks for independent study with references to literature)
1	Lecture 1. Subject and objectives of the course, its scientific foundations. Language as a social phenomenon. Legislative foundations of the functioning of the Ukrainian language. Law of Ukraine "On Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as the State Language" (2019). Language policy in Ukraine. Functions of language. Independent work 1. Language and society. 2. Territorial and statistical characteristics of the Ukrainian language. 3. Historical origins of the modern Ukrainian literary language. 4. Literature: 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional orientation. / S.V. Shevchuk. I.V. Klymenko. – K.: Alerta, 2011. pp. 11–19, 49-51. Access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_prof_esiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv 2. Law of Ukraine "On Ensuring the Functioning of the Ukrainian Language as the State Language" 25.04.2019. Access: https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2704-19
2	Lecture 2. Communicative features of speech culture. Features of speech culture. Typology of speech norms. Sociolinguistic aspect of speech culture. Stages of development of Ukrainian spelling. New edition of spelling rules dated 22.05.2019. SRC 1. Ethics of professional communication. 2. Language etiquette in professional communication. 3. Surzhyk. The influence of language mixing on the culture of speech. Literature 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenko. – K.: Alert, 2011. – pp. 11–19, 49-51. http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiyni_m_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv 2. Ukrainian spelling https://mon.gov.ua/storage/app/media/zagalna%20serednya/05062019-onovl-pravo.pdf
3	Lecture 3. Main features of functional styles. The professional sphere as an integration of formal business, scientific, and conversational styles. Business documents as a means of written professional communication. The formation and development of the scientific style of the Ukrainian language. SRC 1. History of the formation of functional styles of the Ukrainian language. 2. Contemporary linguostylistics: basic concepts and research methods. 3. Epistolary style and business communication. References: 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenko. – K.: Alert, 2011. – pp. 106–121. http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiyni_m_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv

4	Lecture 4. Scientific style in the stylistic system of the Ukrainian language. Sources of scientific and educational information and information search. Terms, professionalism, and their characteristics. Ukrainian lexicography. SRC 1. Ukrainian scientific language: history and modern achievements. 2. Verbal scientific etiquette. 3. Traditions of Ukrainian terminology and scientific lexicography. Literature 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenko. – K.: Alerta, 2011. – pp. 106–121. http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannya_m_-_shevchuk_sv
5	Lecture 5. Academic culture, academic integrity. Legislative framework of academic integrity. University code of honor. Concepts of intellectual property and copyright. SRC. 1. Ensuring academic integrity: European experience. 2. The relationship between academic integrity and intellectual property. 3. The Internet and copyright. Literature 1. Academic integrity as the basis for sustainable university development / International Charitable Foundation International Foundation for Educational Policy Research; edited by T. V. Finikov, A. E. Artyukhov [Electronic resource]. – Kyiv: Taxon, 2016. – pp. 37-53 – Access to the resource: https://drive.google.com/file/d/0BypGdGpHh6Wa1NoR3g4S1FaWVE/view 2. Ryzko Olena Mykolaivna. Plagiarism as a socio-communicative phenomenon: monograph / Ryzko Olena Mykolaivna. - Kyiv: Paliyoda A.V.. - 2017. P. 38-79 http://shron1.chtyvo.org.ua/Ryzhko_Olena/Plahiat_u_sotsialnokomunikatsiinomu_vymiri_pochatku_KhKhI_stolit_tia_pryroda_iavyscha_ta_istoriia_bor.pdf
6	Lecture 6. The art of writing academic texts. Technologies and methods of organizing academic writing. Scientific publication as a means of recording and publishing scientific results. Preparation and writing a scientific text. Structural and content features of educational and scientific work. International styles of formatting a list of scientific publications. SRC 1. Basic requirements for completing and formatting coursework and bachelor's theses. 2. Formatting the title page of a scientific paper. 3. Basics of editing scientific texts. References: 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenko. – K.: Alert, 2011. – pp. 265-299; 317-349; 361-381. http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv

7	Lecture 7. Communication and interaction. communication functions. Types, forms, and styles of communication. Basic laws of communication. Strategies of verbal communication. Verbal and nonverbal components of communication. SRC 1. Trends in modern communication. 2. Nonverbal means of communication and their influence on the information space. 3. Euphemisms and periphrases in professional communication. Literature: 1. Shevchuk, S.V. Ukrainian Language for Professional Purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenko. – Kyiv: Alerta, 2011. – pp. 265-299; 317-349; 361-381. Access: http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiyni_m_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
8	Lecture 8. Rhetoric and the art of presentation. The concept of oratorical (rhetorical) competence. The art of argumentation. Communicative requirements for linguistic behavior during public speaking. Techniques for influencing listeners. Types of public speaking SRC 1. Stages in the history of rhetoric. 2. Outstanding orators of world and Ukrainian culture. 3. The status of modern rhetoric. Literature: 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk I.V. Klymenko. – K.: Alert, 2011. – pp. 178–196. http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv
9	Lecture 9. Individual and collective forms of professional communication. Structure of dialogue. Discussion. Brainstorming, decision tree, debate, television talk show-style discussion as intensive forms of discussion and effective resolution of professional problems. SRC 1. Oral professional presentation. 2. Monologue. Dialogue. Polylogue. 3. Basic norms of oral professional speech. Ukrainian orthoepy. Literature: 1. Shevchuk S.V. Ukrainian language for professional purposes. / S.V. Shevchuk, I.V. Klymenk – Kyiv: Alerta, 2011. – pp. 72-77; 510-524. Direct access http://pidruchniki.ws/1584072040598/dokumentoznavstvo/ukrayinska_mova_za_profesiynim_spryamuvannyam_-_shevchuk_sv

Practical lessons

The main objectives of the practical training cycle are to consolidate the theoretical material learned during the lecture part of the course; to teach students to generalize the acquired knowledge to solve specific tasks (communicative, heuristic, creative); to develop professional ethics skills.

No.	Name of the topic
1	Practical lesson 1. Language as a system. Formation of the Ukrainian national language.
2	Practical lesson 2. Culture of speech in the professional sphere.
3	Practical lesson 3. Stylistic diversity of the Ukrainian literary language.
4	Practical lesson 4. Professional terminology and professionalisms. Word formation in the field of terminology.
5	Practical lesson 5. Main manifestations of academic dishonesty. Plagiarism. Methods of preventing academic dishonesty. Current standards and rules for referencing and citing in educational scientific works.
6	Practical lesson 6. Types of academic writing. Content and form of academic text. Structural and content features of educational and scientific works.
7	Practical lesson 7. Communication: verbal and nonverbal means. Communication barriers. Listening and its role in communication.
8	Practical lesson 8. Rhetorical speech (speech).
9	Practical lesson 9. Improving your rating. Test

6. Independent work of the student/graduate student

Independent work by students involves preparing for lesson room sessions and tests.

Policy and control

7. Policy of the academic discipline (educational component) Attendance

Attendance at lectures is optional, and no points are awarded for attendance. Students do not receive points for attending practical lessons alone: a student's rating is based on active participation in practical lessons and preparation for them, as well as the completion of tasks specified in the SRP. Missing a practical lesson does not allow a student to receive points in the semester rating, but each student has the right to make up for missed lessons for a valid reason (sick leave, official permission from the dean's office) by doing independent work during consultations provided for by the teacher's workload.

Students receive incentive points for participating in international, national, and/or other events and/or competitions (related to the subject of the academic discipline) or/and writing a thesis or creative work as a scientific work for participation in a student scientific work competition. Weighted score – 10.

Academic integrity

The policy and principles of academic integrity are defined in Section 3 of the Code of Honor of the National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute." For more details, see: <https://kpi.ua/code>

Standards of ethical conduct

The standards of ethical conduct for students and employees are defined in Section 2 of the Code of Honor of the National Technical University of Ukraine "Igor Sikorsky Kyiv Polytechnic Institute." For more information: <https://kpi.ua/code>

Procedure for appealing the results of control measures

Students have the opportunity to raise any issue related to the assessment procedure and expect it to be considered in accordance with pre-defined procedures.

8. Types of assessment and the learning outcomes assessment rating system (LOAS)

A student's grade in an academic discipline consists of points awarded for:

- active participation in 8 practical lessons (9 practical lessons – rating increase);
- completion of 3 quick tests (during lectures);
- completion of the Module test Criteria for awarding points.

2.1. Work in practical lessons.

Weighting score – 5, the maximum number of points for practical lessons is $8 \times 5 = 40$ points. Assessment criteria: "excellent" – 5 points – error-free completion of a practical task or a complete and thorough answer to a theoretical question in accordance with the content of the task or question;

"good" – 4 points – completion of a practical task with minor errors (up to 3) or a sufficiently complete answer to a theoretical question with minor errors;

"satisfactory" – 3 points – completion of the practical task with significant errors or a not entirely correct answer to the theoretical question;

"unsatisfactory" – 0-2 points – failure to complete the practical task or its unsatisfactory completion; failure to answer the theoretical question, unsatisfactory answer with significant errors (less than 60% of the theoretical material is correct or relevant) or failure to answer.

2.2. Express test.

Weighting – 8 points, maximum number of points for 3 express tests is $3 \times 8 = 24$ points. Assessment criteria:

"excellent" – 7-8 points – error-free completion of practical tasks and a complete and thorough answer to a theoretical question in accordance with the content of the task or question;

"good" – 6 points – completion of practical tasks with minor errors and a sufficiently complete answer to a theoretical question with minor errors;

"Satisfactory" – 5 points – completion of practical tasks with a large number of errors and an incorrect answer to a theoretical question;

"unsatisfactory" – 0 points – failure to complete practical tasks or unsatisfactory completion (more than 60% of tasks completed incorrectly); failure to answer a theoretical question, unsatisfactory answer with significant errors (more than 60% of the theoretical material is incorrect or irrelevant to the content of the question) or failure to answer.

2.4. Module test.

Weighting score – 36 (weighting score for each task – 9) Assessment

criteria for each question/task:

"excellent" – 8–9 points – error-free answer/performance of a practical task in accordance with the content;

"good" – 7 points – answer with comments/completion of a practical task with a small number of errors or some mistakes;

"satisfactory" – 5–6 points – incomplete answer/performance of a practical task with a significant number of errors or mistakes;

"unsatisfactory" – 0 points – no answer/practical task completed or unsatisfactory completion (less than 60% of tasks completed correctly).

Assessment criteria (general):

"Excellent" – 32–36 points – flawless completion of the practical task in accordance with the task description; "Good" – 27–31 points – completion of the practical task with a small number of errors or some mistakes; "Satisfactory" – 21–26 points – completion of the practical task with a significant number of errors or mistakes; "unsatisfactory" – 0 points – failure to complete the practical task or its unsatisfactory completion (less than 60% of tasks completed correctly).

The condition for a positive first calendar control is to receive at least 14 points, and for the second calendar control – to receive at least 25 points. To receive an automatic credit, a rating of at least 60 points is required. Students who have a rating of less than 60 points at the end of the semester, as well as those who want to improve their grade, must complete a credit test. This rating is final. If the credit test is written with a grade lower than the one received automatically, the previous rating for the discipline is canceled and the total points for the credit test ("hard" RAS) are entered into the credit record.

The test is graded on a scale of 100 points maximum. The test consists of two theoretical questions from different sections of the syllabus and one practical task.

Each theoretical question is graded out of 35 points according to the grading system:

"Excellent" – 31-35 points – complete answer (at least 90% of the required information);

"Good" – 25-30 points – sufficiently complete answer (at least 75% of the required information, or minor inaccuracies);

"Satisfactory" – 20-24 points – incomplete answer (at least 60% of the required information and some errors);

"Unsatisfactory" – 0 points – unsatisfactory answer.

The practical task is assessed out of 30 points in accordance with the assessment system:

"excellent" - 25-30 points - complete error-free solution of the task;

"Good" – 20-24 points – complete solution of the task with minor inaccuracies; "Satisfactory" – 15-19 points – the task is completed with certain shortcomings;

"unsatisfactory" – 0 points – the task was completed with many shortcomings or not completed.

Table of correspondence between rating points and university scale grades:

<i>Number of points</i>	<i>Grade</i>
100-95	Excellent
94	Very good
84	Good
74-65	Satisfactory
64-60	Sufficient
Less than 60	Unsatisfactory
Less than 50	Not allowed

9. Additional information on the discipline (educational component)

The list of questions for the semester exam is provided in Appendix 1.

The content, requirements, and sample of the Module test are provided in Appendix 2.

The working program of the academic discipline (syllabus):

Compiled by Senior Lecturer, Candidate of Pedagogical Sciences Neonyla Vasylyivna Tilnyak, Senior Lecturer Lilia Mykolayivna Sydorenko, Senior Lecturer Mykhailo Petrovych Kushlaba

Approved by the Department of Ukrainian Language, Literature, and Culture (Minutes No. 5 of 01.06.2024)

Approved by the [University Methodological Council](#) (Minutes No. 8 dated 02.06.2024)

List of questions for semester assessment (test)

1. Describe the role of language in society and indicate its main functions.
2. Analyze language legislation and language policy in Ukraine.
3. Describe the official language as a language of professional communication.
4. Identify the communicative features of speech culture.
5. Define the typology of language norms.
6. Describe the lexicographic sources of professional language and indicate the main types of dictionaries.
7. Analyze the linguistic features of functional styles.
8. Describe the scientific style and its sub-styles, indicate the linguistic features.
9. Compare the linguistic features of scientific and business styles.
10. Analyze the professional sphere as an integration of formal, scientific, and conversational styles.
11. Explain the concepts of "academic culture" and "academic integrity."
12. Describe the sources of scientific and educational information.
13. Identify the main manifestations of academic dishonesty.
14. Describe methods of preventing plagiarism.
15. Analyze text as a form of professional activity.
16. Characterize speech etiquette as a component of scientific communication.
17. Define the concepts of "scientific language" and "professional language."
18. Characterize scientific publication as a means of recording and disseminating scientific results.
19. Analyze the stages of preparing and writing a scientific text.
20. Outline the structural and content features of an educational and scientific work.
21. Indicate the rules for formatting citations in academic texts.
22. Indicate the functions of communication, its types, forms, and styles.
23. Analyze the basic laws of communication and their manifestation in professional discourse.
24. Compare individual and collective forms of professional communication.
25. Describe the form of discussion known as "brainstorming."
26. Describe the "decision tree" form of discussion.
27. Indicate the structural features of monological professional speech.
28. Indicate the structural features of dialogical professional speech. Indicate the stages of preparing an oral professional speech.
29. Describe the concept of "public speaking competence."

Module test

The Module test consists of two parts: Part 1 – answers to theoretical questions on all sections of the program; Part 2 – completion of practical tasks on the topics of practical lessons.

The first part of the Module test aims to test students' knowledge of the main stages of the formation, establishment, and development of the Ukrainian language, the main norms of modern Ukrainian literary language, the main concepts and fundamental values of academic integrity, its impact on academic culture and the quality of education, and the laws and main means of communication in the professional sphere.

The second part of the Module test aims to identify students' ability to apply the norms of modern Ukrainian language in professional discourse, create academic texts in genres that correspond to professional training, and correctly format the results of educational and research activities.

Each version of the Module test contains tasks of the same level of difficulty.

Sample Module test

Variant 1

1. Name and describe the functions of communication in professional speech.

2. Describe the characteristics of scientific style, indicating its scope of use, functions, genres, and linguistic features.

3. Form phrases with paronyms:

aromatic/fragrant (*essence, tea, banana, liquid, candles*); analogous/analogy (*research method, facts, conclusions, case*); joint-stock/shareholder (*bank, contribution company, partnership, property*); question/query (*linguistic, agenda, ask, find out, economic*); lessonical/ lessony/ lesson (*work, magazine, stratification, war, music*); painful/painful (*wound, memories, blow, bruise, loss*); activation-activation (*coal, molecules of the process of light of life*).

4. Correct errors where necessary in accordance with the norms of modern Ukrainian literary language.

For technical reasons, according to all the rules, extract from the minutes, explanatory note, coordinating center, transfer money, power of attorney, detailed statement, write two lines, the most important topic, my autobiography, educational building, prepare theses, postponement.